

2024 Annual Report

2024 평택시국제교류재단 활동성과

www.pief.or.kr



시민과 외국인이 더불어 살아가는 평택시,
다양한 문화가 공존하는 글로벌평화도시를
평택시국제교류재단이 만들어 가겠습니다.

Pyeongtaek International Exchange Foundation

is committed to making Pyeongtaek, where citizens and foreigners live together in harmony, as a global peace city where diverse culture coexist.

2024 Annual Report

CONTENTS

1. 한미친선

ROK-US Friendship

주한미군과 평택시민을 연결하는 역할 강화
Strengthening the Role of Connecting
USFK with Pyeongtaek Citizens

2. 국제교류·협력

International Exchange & Cooperation

국제교류 네트워크 확대를 통한 사업 다변화
Expanding Global Networks
for Diversified Initiatives

3. 외국인 지원

Foreigner Support

외국인이 살기 좋은 글로벌 도시 평택 조성
Building a Global City That
Welcomes All Residents

4. 어학역량 강화

Language Proficiency Enhancement

시민의 글로벌화를 위한 언어역량 향상 지원
Supporting Language
Development for a Global Community

5. 2025년 업무 추진방향

2025 Business Promotion Direction

1. 한미친선

주한미군과 평택시민을 연결하는 역할 강화

Strengthening the Role of Connecting USFK with Pyeongtaek Citizens

• 한미동맹 대표 도시로 부각 | Positioning as a Leading City of the ROK-US Alliance



▶ 주한미군 협력 네트워크

- 미군 관련 기관별 간담회 26회 | 261명 참여
- 연간 네트워크 운영 관련 총평회 60명 참여

▶ ROK-US Cooperation Network

- Meetings with USFK-related Organizations 26 times | 261 participants
- Annual General Review on Network Operations 60 participants

• 한미협력 범위 다각화 | Diversifying the Scope of ROK-US Cooperation



▶ 똑독(Dog) 패밀리

- 반려동물과 함께하는 한미 교류활동 2회 | 1,700명 참여
- 유기견 입양캠페인 1회 | 350명 참여

▶ Doggo Club

- ROK-US exchange activities with pets 2 sessions | 1,700 participants
- Adoption campaign for abandoned dogs 1 session | 350 participants



▶ 피프렌즈 여름캠프

- 한미 초등학생 대상 여름캠프 (문화교류 프로그램, 레크리에이션) 400명 참여

▶ PIEFriends Summer Camp

- Summer camp for ROK-US elementary students (Cultural exchange & recreation) 400 participants



▶ 피플루언서

- 시민&주한미군(가족) 크리에이터 양성 및 홍보 콘텐츠 제작 35명 참여

▶ PIEFluencer

- Training content creators among citizens & USFK families, producing promotional content 35 participants

• 한미협력 지원 및 지역사회 참여 확대 | Enhancing ROK-US Cooperation and Community Engagement



▶ 한미친선 지원사업

- 민간단체 한미친선 사업 지원 2개 단체 | 300명 참여
- 한미친선 동호회 (영어교육봉사, 환경정화봉사, 김장봉사) 14회 | 579명 참여

▶ ROK-US Friendship Support Program

- Support for private organizations running ROK-US friendship programs 2 organizations | 300 participants
- ROK-US Friendship Club activities (English education, environmental cleanups, Kimchi-making Volunteering) 14 events | 579 participants

• 한미협력 지원 및 지역사회 참여 확대 | Enhancing ROK-US Cooperation and Community Engagement



▶ 한국 소개사업

- 한식요리교실 8회 | 137명 참여
- 한국문화공연 11회 | 4,190명 참여
- 한국문화체험 4회 | 308명 참여



▶ Annyeong, Korea!

- PIEFood Class 8 sessions | 137 participants
- Korean cultural performance 11 events | 4,190 attendees
- Korean cultural experience programs 4 sessions | 308 participants



▶ 거주 외국인 대상 한국어 수업 496명 참여

- ▶ Korean language classes for foreign residents 496 participants



▶ 평택 인사이트 322건

- 시정사항, 실생활 정보 등 외국인 대상 콘텐츠 게재

▶ Pyeongtaek Insight 322 posts

- Providing content for foreigners, including city updates and daily life information



▶ 평택리빙101 31회 | 4,124명 참여

- 주한미군 및 가족 대상 평택 · 한국 사회 · 문화 이해를 위한 오리엔테이션

▶ Pyeongtaek Living 101 31 sessions | 4,124 participants

- Orientation program for USFK personnel and their families on Pyeongtaek, Korean society, and culture



▶ 같이 갑시다! 한미 어울림 축제 40,000명 참여

- 한미연합군사령부 공동 주관 열린음악회 유치 ('한미동맹의 미래, 평택과 함께'편)
- 캠프 험프리스 개방행사(Fall Fest) 연계 한미친선 문화 축제 (개막식 및 축하공연, 이벤트, 먹거리 및 체험부스)

▶ KATCHI KAPSHIDA FESTIVAL 40,000 participants

- Hosted an open concert co-organized with the ROK-US Combined Forces Command ("Future of the ROK-US Alliance, Together with Pyeongtaek")
- ROK-US Friendship Festival held with USAG Humphreys Fall Fest (ceremony, performances, events, and booths)



1. 한미친선

주한미군과 평택시민을 연결하는 역할 강화

Strengthening the Role of Connecting USFK with Pyeongtaek Citizens

• 한미협력 지원 및 지역사회 참여 확대 | Enhancing ROK-US Cooperation and Community Engagement



- ▶ **젊은 문화거리 조성** 8회 | 6,800명 참여
- 미군 부대 지역 한미 가족과 청년층 타겟 공연 및 이벤트 (버블 DJ 페스타 등)
- ▶ **Sounds on the Street** 8 events | 6,800 participants
- Events targeting Korean and American families and youth (Bubble DJ Festa, etc.)



- ▶ **펀티비티 취미 클래스** 67회 | 1,616명 참여
- K-POP댄스, 미술, 스포츠 등 공통 관심사 활용 한미 문화예술 강의
- ▶ **Funtivity Classes** 67 sessions | 1,616 participants
- Cultural and arts classes for ROK-US participants focusing on shared interests such as K-POP dance, art, and sports



- ▶ **한미 레포즈 데이** 800명 참여
- 한미가 함께하는 운동회 및 레크리에이션 (오징어 게임, OX 퀴즈 등)
- ▶ **PIEF Field Day** 800 participants
- ROK-US joint field day with various recreational activities (e.g., Squid Game, OX Quiz)



- ▶ **한미 평화음악회** 400명 참여
- 클래식, 재즈, 탱고, 아코디언, 팝페라 등 다양한 장르의 공연
- ▶ **ROK-US Peace Concert** 400 participants
- Performances in various genres, including classical, jazz, tango, accordion, and popera



- ▶ **댄싱카니발** 700명 참여
- 관객 참가 프로그램, 버스킹, 축하 공연
- ▶ **Dancing Carnival** 700 participants
- Audience participation programs, busking, and celebratory performances



- ▶ **한미친선 한마음 축제** 50,000명 참여
- 캠프 험프리스 개방행사(SpringFest) 연계 한미친선문화축제 (개막식 및 축하공연, 이벤트, 먹거리 및 체험부스)
- ▶ **ROK-US One Heart Festival** 50,000 participants
- Cultural festival held alongside USAG Humphreys' Spring Fest, with a variety of booths, events and performances

• 한미협력 지원 및 지역사회 참여 확대 | Enhancing ROK-US Cooperation and Community Engagement



▶ 한미친선 문화 한마당 30,000명 참여

· 평택오산공군기지 앞 한미 문화 축제 (개막식 및 축하공연, 이벤트, 먹거리 및 체험부스)

▶ ROK-US Cultural Festival 30,000 participants

· Cultural Festival in front of Osan Air Base
(opening ceremony, performances, events, food, and experience booths)



▶ 할로윈 축제(신장) 2,000명 참여

· 코스튬 콘테스트, 체험부스, 공연, 퍼레이드 등

▶ Halloween Festival(Sinjang) 2,000 participants

· Costume contest, experience booths, performances, parade, etc.



▶ 할로윈 축제(평성) 2,000명 참여

· 코스튬 대회, 공연 및 체험 부스

▶ Hello-in Anjeong-ri(Paengseong) 2,000 participants

· Costume contest, performances, and experience booths



▶ 한미 송년 콘서트 300명 참여

· 클래식, 국악, 크리스마스 캐롤 등 다양한 장르의 공연

▶ ROK-US Winter Concert 300 participants

· Performances featuring classical music, Korean traditional music, and Christmas carols

2. 국제교류·협력

국제교류 네트워크 확대를 통한 사업 다변화

Expanding Global Networks for Diversified Initiatives

• 시정연계 해외교류 및 협력 강화 | Strengthening International Cooperation Aligned with Municipal Policies



▶ 해외교류도시 교류·협력 증진

- 일본 마쓰야마 청소년 교류 관내·일본 중학생 20명 참여
- 싱가포르 YMCA 스터디투어 23명 참여
- 문화예술단체 파견 1회 | 평택농악 단원 15명 참여
- 현지 관계자 초청연수 몽골 토브아이막 농업 및 행정 공무원 10명 참여



▶ Enhancing Exchange & Cooperation with Overseas Partner Cities

- Japan Matsuyama Youth Exchange 20 students from Pyeongtaek & Matsuyama
- Singapore YMCA Study Tour 23 participants
- Cultural & Arts Delegation Dispatch 1 event | 15 Pyeongtaek Nongak members
- Invitation Training for Mongolian Officials 10 administrative officials from Töv Province



▶ 글로벌 네트워크 확대

- 국제교류 협력 네트워크 구축 및 운영 관내·외 유관기관 61명 참여
- 평택시 유사 여건 해외도시 발굴 (중국 산둥성 옌타이시)



▶ Global Network Expansion

- Establishment and operation of an International exchange & cooperation Network 61 participants
- Identification of overseas cities with similar conditions to Pyeongtaek (Yantai city, Shandong province, China)



▶ 세계문화주간 운영

- 유엔군 문화주간 2,000명 참여
- 일본 문화주간 2,000명 참여
- 문화체험 프로그램

전시 (사진, 그림, 물품)

전통 공연

역사 및 문화강연

체험 (음식, 의상 등)



▶ World Culture Week

- United Nations Forces Culture Week 2,000 participants
- Japan Culture Week 2,000 participants
- Cultural experience programs

Exhibition(Photos, paintings, artifacts)

Traditional performances

Historic & cultural lectures

Hands-on activities
(Traditional food, attire, etc)

• 시정연계 해외교류 및 협력 강화 | Strengthening International Cooperation Aligned with Municipal Policies



▶ 국제아동미술교류전

- 국제아동미술교류전 「환경, 기후 그리고 우리」 27개국 참여 | 256점 전시
(미국, 일본, 중국, 몽골, 베트남, 크로아티아 등)
- 우크라이나 특별전
- 세계아동사생대회 「30년 뒤 지구 환경 모습」 81명 참여
- 관내 순회전시 10개소
- 故조순조 화백(국제아동미술교류전 창시자) 특별전



▶ International Children's Art Exchange Exhibition

- "Environment, Climate, and Us" Exhibition 27countries | 256 artworks
(Including the U.S., Japan, China, Mongolia, Vietnam, Croatia, etc.)
- Ukraine Special Exhibition
- World Children's Drawing Contest 81 participants
"The Earth's Environment in 30 Years"
- Local Touring Exhibition 10 locations
- Special Exhibition Honoring Cho Soon-jo
(Founder of the International Children's Art Exchange Exhibition)



• 시민친화적 국제교류 사업 다양화 | Expanding Citizen-Friendly International Exchange Programs



▶ 시민 글로벌 경쟁력 강화

- 아시아지속가능발전포럼 (영어) 30명 참여
주제 1: 교육 불평등 문제 해결을 위한 아시아 공동 정책 제안
주제 2: Net-Zero 2050 달성을 위한 아시아 공동 정책 제안
- 영어 토크카페 2,047명 참여



▶ Enhancing Citizens' Global Competitiveness

- Asia Sustainable Development Forum (English) 30 participants
Topic 1: Asian joint policy proposal for addressing educational inequality
Topic 2: Asian joint policy proposal for achieving Net-Zero 2050
- English Talk Café 2,047 participants

• 민간 주도 국제교류 활성화 | Promoting Private Sector-Led International Exchange



- ▶ 민간단체 국제교류 지원 2개 단체
- ▶ Support for Private Organizations' International Exchange Activities 2 organizations

3. 외국인 지원

외국인이 살기 좋은 글로벌 도시 평택 조성

Building a Global City That Welcomes All Residents

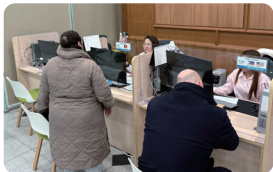
• 외국인 생활 밀착형 지원 강화 | Strengthening Everyday Support for Foreign Residents



- ▶ **글로벌 인턴십** 3명 채용
 - 글로벌 인턴 채용 및 다국어 상담 제공 (영어, 필리핀어, 러시아어, 중국어)
- ▶ **Global Internship Program** 3 Interns Hired
 - Hiring of global interns and provision of multilingual counseling services (English, Filipino, Russian, Chinese)



- ▶ **통합상담 및 통·번역 서비스**
 - 일반생활 상담 및 전문상담 1,053건
 - 통·번역 서포터즈 선발 및 통·번역 서비스 지원 28명
- ▶ **Integrated Counseling & Translation/Interpretation Services**
 - General and specialized counseling services 1,053 cases
 - Selection of translation/interpretation supporters and language service support 28 members



- ▶ **찾아가는 한글·문화 교실**
 - 관내 다문화 학생 대상 기초 한국어 수업 운영 192회 | 1,538명 참여
 - 관내 다문화 학생 대상 전통문화 수업 운영 192회 | 2,664명 참여
- ▶ **Mobile Korean Language & Culture Class for multicultural students**
 - Basic Korean language classes 192 sessions | 1,538 participants
 - Traditional culture classes 192 sessions | 2,664 participants



• 외국인 지역사회 참여 채널 확대 | Expanding Community Engagement Channels for Foreign Residents



- ▶ **외국인 주민 소통사업**
 - 평택 외국인 주민 대표자 정기 회의 2회 | 7개국
 - 외국인 커뮤니티 행사 지원 및 문화 행사 공동 주최 2개국 | 2개 행사

- ▶ **Foreign Residents Communication Project**
 - Regular meetings with representatives of Pyeongtaek's foreign residents 2 sessions | 7 countries
 - Support for foreign community events and co-hosting of cultural events 2 countries | 2 events



• 외국인 지역사회 참여 채널 확대 | Expanding Community Engagement Channels for Foreign Residents



▶ 글로벌 서포터즈 120회 | 237명 참여

· 내·외국인 서포터즈 활용 홍보 및 재단 사업 평가 활동

▶ Global Supporters Program 120 sessions | 237 participants

· Promotion and foundation project evaluation activities using local and foreign supporters



• 다양성을 존중하는 세계시민 육성 | Fostering Global Citizens with a Respect for Diversity



▶ 세계시민교육

· 관내 학생 대상 세계시민교육 및 모듈 활동 13회 | 760명 참여

· SDGs 관련 국제개발 및 국제교류 전문가 강연 5회 | 445명 참여

▶ Global Citizenship Program

· Global citizenship education and module activities for local students 13 sessions | 760 participants

· Lectures by experts in SDGs, international development, and global exchange 5 sessions | 445 participants



▶ 세계문화체험 10회 | 223명 참여

· 시민과 거주 외국인 교류를 위한 세계음식 만들기 체험

▶ World Culture Experience 10 sessions | 223 participants

· Global cuisine cooking experience program for citizens and foreign residents



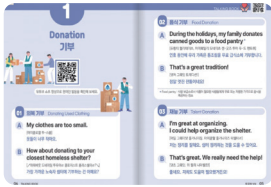
4. 어학역량 강화

Language Proficiency Enhancement

시민의 글로벌화를 위한 언어역량 향상 지원

Supporting Language Development for a Global Community

• 시민 맞춤형 교육 제공 | Providing Customized Education for Citizens



- ▶ **온택트 영어** 255회 | 47,170명 참여
- 소셜 미디어 기반 디지털 영어교육 콘텐츠 (토킹북, SNS영어)
- ▶ **Ontact English** 255 posts | 47,170 participants
- Social media-based digital English education content (Talking Book, SNS English)



- ▶ **영어체험활동** 58회 | 1,585명 참여
- 어린이 및 청소년 대상 일일체험수업 및 여름·겨울 방학캠프, 영어체험부스
- ▶ **English Experience Activities** 58 sessions | 1,585 participants
- One-day experiential learning sessions and seasonal camps for children & youth, English activity booths



- ▶ **일상회화** 521회 | 4,299명 참여
- 어린이 대상 방과후 프로그램 및 성인 대상 영어회화 프로그램
- ▶ **Daily English Conversation** 521 sessions | 4,299 participants
- After-school programs for children and English conversation classes for adults

• 교육 불균형 완화 | Reducing Educational Inequality



- ▶ **기초학습지원 프로그램** 710회 | 2,989명 참여
- 사회적 배려계층 대상 화상강의 및 영어수업 프로그램
- ▶ **Basic Learning Support Program** 710 sessions | 2,989 participants
- Online lectures and English classes for socially disadvantaged groups



- ▶ **English School** 547회 | 12,907명 참여
- 원어민 미배치 학교 대상 초등 정규 영어교육 과정 지원
- ▶ **English School** 547 sessions | 12,907 participants
- Support for regular English education programs in elementary schools without native English teachers

• 영어 상용도시 조기 완성 | Accelerating the Development of an English-Friendly City



- ▶ **한국어·영어 말하기 대회** 213명 참여
- 한국어·영어말하기대회 운영
- ▶ **Korean-English Speech Contest** 213 participants
- Hosting of Korean-English speech competition

5. 2025년 업무 추진방향

미션

시민과 함께 세계로 뻗어가는 '글로벌 도시 평택' 구현

비전

'글로벌 도시 평택'을 선도하는 공공외교 전문기관

핵심가치

전문성과 소통

책임과 유연성

글로벌 마인드

다양성 존중

전략목표 및 전략과제



한미동맹의 중심 평택

- 한미 공공외교 중심 기관으로 발전
- 시민-주한미군의 니즈 맞춤 사업 전개
- 경제 및 관광분야 지역사회 기여



시민 주도 국제교류

- 시정연계 해외교류 및 협력 강화
- 시민 주도 국제교류·공공외교 확대
- 재원확보·협력을 통한 사업범위 확장



글로벌 도시 건설

- 외국인 생활 밀착형 지원 강화
- 외국인 지역사회 참여 채널 확대
- 글로벌 도시를 위한 환경 조성



영어상용 특화도시

- 첨단기술 기반 교육 인프라 구축
- 글로벌 인재 양성 기반 강화
- 영어상용 도시 조성 및 다언어교육 센터로 발전



AI 기반 경영체계 구축

경영자원의 합리적 운영

- 전략 기반 조직·인력 관리
- 효율적 재무관리 체계 구축

ESG 경영체계 확립

- 친환경 경영 추진 체계 구축
- 사회적 책임 강화 및 공정경영

AI·인간 협업 조직문화 확립

- 업무·문화 혁신을 통한 경쟁력 제고
- 신뢰협력 기반 창조적 조직문화 정착

5. 2025 Business Promotion Direction

Mission

Expanding globally with citizens to establish 'Global City Pyeongtaek'

Vision

A Leading Public Diplomacy Institution Driving 'Global City Pyeongtaek'

Core Values

Expertise & Communication

Responsibility & Adaptability

Global Perspective

Respect for Diversity

Strategic Goals & Strategic Initiatives



Pyeongtaek: Center of the ROK-US Alliance

- Establish Pyeongtaek as the center of ROK-US public diplomacy
- Develop customized initiatives for citizens and USFK personnel
- Boost local economic & tourism growth



Citizen-led International Exchange

- Strengthen international partnerships aligned with city policies
- Expand Citizen-led International Exchange & Public Diplomacy
- Secure funding & partnerships for expansion



Building a Global City

- Enhance daily life services for foreign residents
- Increase Foreign Resident Involvement in Local Society
- Improve infrastructure to support a global city



Developing an English Specialized City

- Build advanced education facilities utilizing cutting-edge technology
- Strengthen global talent & leadership programs
- Develop into an English-friendly city and expand into a multilingual education center

Establishing an AI-Driven Management System

Rational Management of Resources

- Strategic workforce and organizational management
- Establishing an efficient financial management system

ESG-based Management System

- Implementation of eco-friendly management practices
- Strengthening social responsibility and fair management

Establishing an AI-Human Collaborative Organizational Culture

- Enhancing competitiveness through work culture innovation
- Fostering a creative organizational culture based on trust and collaboration



| 홈페이지 Webpage

www.pief.or.kr

| 영어교육센터 English Education Center

www.peec.go.kr

| 페이스북 Facebook

www.facebook.com/withpief

| 블로그 Blog

blog.naver.com/withpief

| 인스타그램 Instagram

www.instagram.com/withpief

| 카카오톡 플러스친구 Kakaotalk

평택시국제교류재단(PIEF)



Facebook



Instagram



Kakaotalk



경기도 평택시 팽성읍 안정순환로 267번길 42
Tel.031-692-4301 Fax.031-692-4304